



ISTRUZIONI PER L'USO

SPAZZOLA ELETTRICA PER LA PULIZIA



AMBIANO®

ASSISTENZA POST-VENDITA

845812

LO PREGHIAMO DI RECARSÌ NEL SUO PUNTO VENDITA ALDI

MODELLO: ANS-24-053

05/2025

3

ANNI DI GARANZIA

INDICE

1 Informazioni generali	3
2 Simboli utilizzati	3
3 Utilizzo conforme alla destinazione d'uso	5
4 Avvertenze di sicurezza	5
5 Contenuto della fornitura / Descrizione dei componenti	7
6 Controllo del contenuto della fornitura	7
7 Ricarica della batteria	8
8 Applicazione e rimozione degli accessori	8
9 Utilizzo della spazzola	10
10 Pulizia e manutenzione	10
11 Conservazione	11
12 Indicazioni per lo smaltimento	11
12.1 Imballaggio	11
12.2 Apparecchiature dismesse	11
12.3 Batterie	12
13 Dati tecnici	13
14 Garanzia	14

1 INFORMAZIONI GENERALI

Prima del primo utilizzo leggere attentamente le istruzioni per l'uso, in particolare le avvertenze di sicurezza, e utilizzare la spazzola elettrica per la pulizia esclusivamente come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. L'inosservanza delle seguenti avvertenze può provocare lesioni personali gravi. Le istruzioni per l'uso sono parte integrante della spazzola elettrica per la pulizia. Conservare le presenti istruzioni per l'uso per consultazioni future. In caso di cessione della spazzola elettrica per la pulizia ad altri utilizzatori, consegnare anche le istruzioni per l'uso. Queste istruzioni per l'uso possono anche essere richieste come file PDF al nostro Servizio Clienti contattando l'indirizzo del Servizio Clienti riportato sulla scheda di garanzia.

Per facilitare la lettura, la spazzola elettrica per la pulizia sarà di seguito denominata "spazzola".

2 SIMBOLI UTILIZZATI

I seguenti simboli e le seguenti parole di avvertimento sono utilizzati nelle presenti istruzioni per l'uso, sulla spazzola o sull'imballaggio.



Leggere le istruzioni prima dell'uso!

⚠ AVVERTENZA!

»Questo simbolo/questa parola di avvertimento indica un pericolo a rischio medio che, se non evitato, può causare la morte o lesioni gravi.

⚠ ATTENZIONE!

»Questo simbolo/questa parola di avvertimento indica un pericolo a basso rischio che, se non evitato, può causare lesioni di lieve o di media entità.

AVVISO!

»Questa parola di avvertimento segnala la possibilità di danni materiali.



Dichiarazione di conformità: I prodotti contrassegnati con questo simbolo soddisfano tutti i requisiti definiti dalle direttive UE. La versione integrale della dichiarazione di conformità può essere richiesta al Servizio Clienti all'indirizzo indicato sulla scheda di garanzia.



Non smaltire le apparecchiature dismesse insieme ai rifiuti domestici (vedere capitolo "Indicazioni per lo smaltimento").



Non smaltire le batterie insieme ai rifiuti domestici (vedere capitolo "Indicazioni per lo smaltimento").



Questo simbolo contraddistingue gli articoli elettrici appartenenti alla classe di isolamento III.

IPX5

La spazzola è protetta contro spruzzi d'acqua.



Gli articoli contrassegnati con questo simbolo funzionano a corrente continua.



Data di produzione



Questo simbolo contraddistingue una merce pericolosa contenente una batteria agli ioni di litio.

3 UTILIZZO CONFORME ALLA DESTINAZIONE D'USO

La spazzola è stata ideata per facilitare la pulizia delle calzature e delle superfici ad es. di ceramica, pietra o metallo. La spazzola non è un giocattolo. La spazzola è destinata esclusivamente all'uso privato e non è adatta all'impiego in ambito commerciale. Utilizzare la spazzola esclusivamente come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Qualsiasi altro utilizzo è da considerarsi non conforme alla destinazione d'uso e può provocare danni materiali nonché lesioni personali. Il produttore o rivenditore declina qualsiasi responsabilità per eventuali danni causati da un utilizzo scorretto o non conforme alla destinazione d'uso.

4 AVVERTENZE DI SICUREZZA

AVVERTENZA! Pericolo di scosse elettriche!

- » Non utilizzare più il cavo di ricarica USB se è danneggiato.
- » La batteria ricaricabile della spazzola non è sostituibile. Non tentare di accedere alla batteria ricaricabile.
- » Non esporre la spazzola a condizioni estreme come fuoco o calore (ad es. caloriferi o esposizione prolungata alla luce solare diretta).
- » Non far penetrare umidità o liquidi all'interno dei collegamenti USB o della batteria ricaricabile.
- » Non far passare il cavo di ricarica USB su bordi affilati, oggetti appuntiti o simili.
- » Prima di ogni pulizia scollegare il cavo di ricarica USB dalla spazzola.
- » Se si ricarica la spazzola tramite un alimentatore, assicurarsi che la presa sia facilmente accessibile. In tal modo sarà possibile scollegare facilmente la spazzola dalla rete elettrica in caso di pericolo.
- » Spegnerne immediatamente la spazzola ed eventualmente scollegare il cavo di ricarica USB dalla spazzola se si sviluppa del fumo oppure si sente odore di bruciato.
- » Controllare la spazzola prima di ogni utilizzo per accertarsi che non presenti danni. Non utilizzare la spazzola se è danneggiata.
- » Non aprire il corpo del dispositivo. Non apportare modifiche alla spazzola.
- » Tenere la spazzola lontano da fiamme libere e superfici surriscaldate.
- » Utilizzare la spazzola in modo tale che non possa cadere in una vasca da bagno o in un lavandino contenenti acqua.

⚠ AVVERTENZA!

Pericoli per bambini e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali (ad es. persone parzialmente disabili, persone anziane con ridotte capacità fisiche e mentali) o prive di esperienza e competenza (ad es. bambini più grandi).

- » La spazzola può essere utilizzata da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali e mentali, o prive di esperienza e competenza, a condizione che siano sotto sorveglianza o che siano stati istruiti sull'uso sicuro della spazzola e abbiano compreso i pericoli che ne derivano.
- » La pulizia e manutenzione di competenza dell'utilizzatore non devono essere eseguite da bambini senza la sorveglianza di un adulto.
- » Non permettere ai bambini di giocare con la spazzola o con i componenti dell'imballaggio.
- » Non lasciare mai la spazzola incustodita quando è in funzione.

⚠ ATTENZIONE!

Pericolo di lesioni!

- » Evitare il contatto con le parti mobili. Assicurarsi in particolare che capelli, abiti e gioielli non entrino in contatto con la spazzola per pulizia rotante.
- » Indossare eventualmente guanti oppure occhiali protettivi.

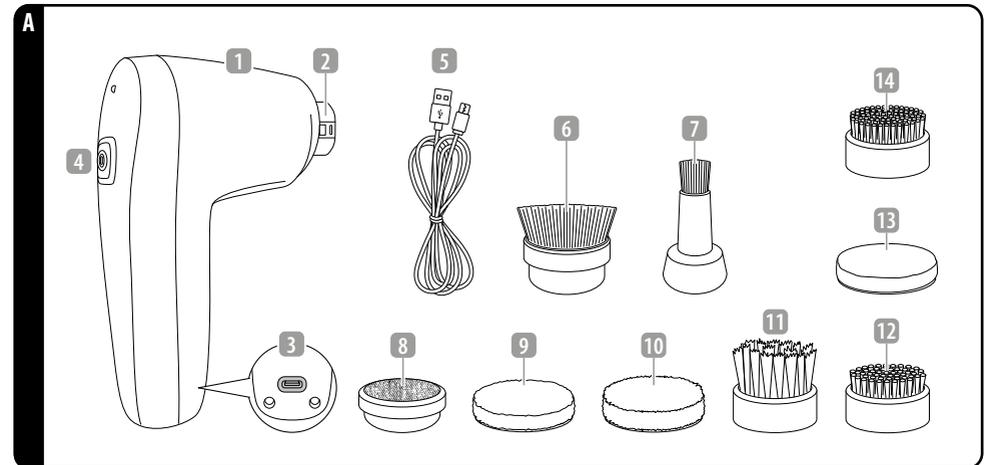
AVVISO!

Prevenire i danni materiali!

- » Sulle superfici di materiali delicati (ad es. vetro, superfici laccate, legno) la spazzola per la pulizia può lasciare graffi o causare altri danni. Non utilizzare la spazzola su tali superfici. In caso di incertezza testare eventualmente la spazzola su un punto poco visibile della superficie.
- » Non utilizzare detergenti aggressivi o abrasivi che potrebbero danneggiare le superfici da pulire.

5 CONTENUTO DELLA FORNITURA / DESCRIZIONE DEI COMPONENTI

- | | | | |
|---|---|----|---|
| 1 | Spazzola x 1 | 9 | Accessorio spugna abrasiva media x 1 |
| 2 | Perno di fissaggio accessori | 10 | Accessorio spugna abrasiva dura x 1 |
| 3 | Presa USB | 11 | Accessorio spazzola metallica |
| 4 | Tasto On/Off | 12 | Accessorio spazzola per la pulizia delle scarpe |
| 5 | Cavo di ricarica USB x 1 | 13 | Accessorio spugna per scarpe |
| 6 | Accessorio spazzola rotonda larga x 1 | 14 | Accessorio spazzola per lucidatura scarpe |
| 7 | Accessorio spazzola rotonda stretta x 1 | | Istruzioni per l'uso |
| 8 | Accessorio portaspugna x 1 | | |



6 CONTROLLO DEL CONTENUTO DELLA FORNITURA

Controllare che il contenuto della fornitura sia completo e che la spazzola non presenti danni. In caso di danni non utilizzare la spazzola. Contattare il produttore utilizzando l'indirizzo del Servizio Clienti riportato sulla scheda di garanzia.

7 RICARICA DELLA BATTERIA

È possibile ricaricare la spazzola utilizzando il cavo di ricarica USB **5** in dotazione. Il cavo di ricarica USB è collegabile a un PC, un power bank o un alimentatore USB adatto (non incluso nella fornitura).

⚠ AVVERTENZA! Pericolo di lesioni!

- » Ricaricare la batteria ricaricabile della spazzola esclusivamente in ambienti asciutti.
- » Non utilizzare la spazzola durante il processo di ricarica.
- » Al termine del processo di ricarica scollegare il cavo di ricarica USB dalla spazzola.

1. Collegare il connettore USB-C del cavo di ricarica USB **5** alla presa micro-USB **3** della spazzola **1**.
2. Collegare il connettore USB-A del cavo di ricarica USB **5** a una presa USB del proprio PC/laptop, del proprio power bank o di un alimentatore USB idoneo. Durante il processo di ricarica l'indicatore LED si illumina di rosso.
3. Quando l'indicatore LED si illumina di verde la batteria è completamente ricaricata. Scollegare il cavo di ricarica USB dalla spazzola.

* Parametri di ingresso:

Tensione nominale: ~ 100-240 V

Frequenza: 50/60Hz

Parametri di uscita:

Tensione in uscita: $\text{---} \text{---} \text{---}$ 5V

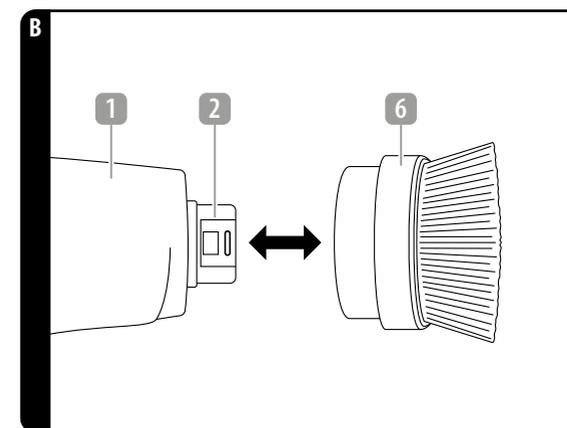
Potenza in uscita: max. 2A

8 APPLICAZIONE E RIMOZIONE DEGLI ACCESSORI

La spazzola è dotata di 8 diversi accessori per la pulizia destinati a differenti aree di utilizzo, a seconda della tipologia e del materiale della superficie da pulire. La tabella seguente fornisce una panoramica con esempi.

Accessorio	Esempi di utilizzo
6 Spazzola rotonda larga	Superfici di grandi dimensioni, ad es. pavimenti, piastrelle, vasca da bagno
7 Spazzola rotonda stretta	Superfici piccole o difficili da raggiungere, ad es. lavandini, angoli, fughe
9 Spugna abrasiva media	Sporco lieve di pentole, padelle, piani di cottura ecc.
10 Spugna abrasiva dura	Sporco ostinato di pentole, padelle, piani di cottura ecc.
11 Spazzola metallica	Sporco ostinato su materiali non sensibili, ad es. griglie per barbecue
12 Spazzola per la pulizia delle scarpe	Rimozione di sporco grossolano dalle scarpe
13 Spugna per scarpe	Trattamento delle scarpe con lucido per scarpe o cera per scarpe
14 Spazzola per lucidatura scarpe	Lucidatura delle scarpe trattate

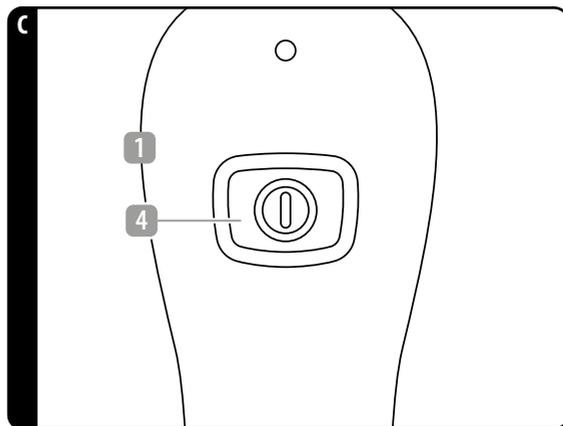
1. Se si desidera utilizzare uno degli accessori **6**, **7**, **11**, **12** oppure **14**, premere l'accessorio desiderato sul perno di fissaggio accessori **2** della spazzola **1** finché non si innesta.
2. Se si desidera utilizzare uno degli accessori **9**, **10** oppure **13**, premere dapprima l'accessorio portaspugna **8** sul perno di fissaggio accessori della spazzola **2** finché non si innesta. Poi applicare l'accessorio **9** o **10** desiderato al centro dell'accessorio portaspugna.
3. Per rimuovere un accessorio, sfilarlo dal perno di fissaggio accessori **2**.



9 UTILIZZO DELLA SPAZZOLA

La spazzola può essere usata a secco, con acqua o con detergente.

1. Per eseguire la pulizia con acqua o detergente, versarli direttamente sulla superficie da pulire.
2. Tenere la spazzola **1** sulla superficie da pulire.
3. Per accendere la spazzola premere il tasto On/Off **4**. Il perno di fissaggio accessori **2** con l'accessorio applicato inizia a ruotare.
4. Passare l'accessorio sulla superficie da pulire esercitando una leggera pressione.
5. Per spegnere la spazzola premere nuovamente il tasto On/Off.
6. Rimuovere l'accessorio utilizzato e pulirlo con acqua calda e pulita.



10 PULIZIA E MANUTENZIONE

AVVERTENZA! Pericolo di scosse elettriche!

» Non consentire all'umidità di penetrare all'interno dell'apparecchio. Se tuttavia si verificano infiltrazioni di umidità, non utilizzare più l'apparecchio.

Prima di effettuare la pulizia spegnere la spazzola e rimuovere l'accessorio. Dopo ogni utilizzo pulire gli accessori con acqua calda e pulita. Pulire la parte esterna della spazzola con un panno morbido inumidito. Lasciare asciugare completamente la spazzola e gli accessori. Verificare regolarmente che la spazzola non sia danneggiata e che non presenti segni d'usura. In caso di danni rivolgersi al Servizio Clienti. Non apportare modifiche alla spazzola.

11 CONSERVAZIONE

Prima di riporre la spazzola, pulirla e farla asciugare completamente.

Conservare la spazzola nel suo imballaggio in un luogo asciutto e ben areato. Proteggere la spazzola dal gelo e dalla luce solare diretta. Conservare la spazzola fuori dalla portata dei bambini.

12 INDICAZIONI PER LO SMALTIMENTO

12.1 IMBALLAGGIO

Tutti i componenti dell'imballaggio possono essere smaltiti conformemente alle normative vigenti tramite un'azienda di smaltimento rifiuti autorizzata o l'ente municipale a ciò preposto. Contattare il personale dell'ente preposto allo smaltimento dei rifiuti per informarsi sulle possibili modalità di uno smaltimento corretto ed ecosostenibile.

12.2 APPARECCHIATURE DISMESSE



Il simbolo con la pattumiera barrata significa che le apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. I consumatori sono obbligati per legge a smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche a fine vita separatamente dai rifiuti urbani non differenziati. In questo modo, il riciclaggio ecologico e rispettoso delle risorse è assicurato. Le batterie e gli accumulatori che non sono saldamente racchiusi nell'apparecchiatura elettrica o elettronica e che possono essere rimossi senza essere distrutti devono essere separati dall'apparecchiatura prima di consegnarli in un punto di raccolta e portarli in un punto di smaltimento previsto. Lo stesso vale per le lampade che possono essere rimosse dall'apparecchio senza distruggerlo. I proprietari di apparecchiature elettriche ed elettroniche dei nuclei domestici possono consegnarle presso i punti di raccolta delle autorità pubbliche di gestione dei rifiuti o presso i punti di raccolta allestiti dai produttori o dai distributori in conformità con la RAE 2012/19. La consegna dei vecchi apparecchi è gratuita. Vi è un obbligo di riconsegna per i commercianti con una superficie di vendita di almeno 400 m² per le apparecchiature elettriche ed elettroniche. Allo stesso modo hanno un obbligo di riconsegna i commercianti di vendita a distanza con un'area di stoccaggio di almeno 400 m² per attrezzature elettriche ed elettroniche. In generale, i distributori hanno l'obbligo di assicurare il ritiro gratuito dei RAEE fornendo strutture di ritiro adeguate a una distanza ragionevole. I consumatori hanno la possibilità di restituire gratuitamente un vecchio apparecchio a un distributore che è obbligato a riprenderlo se acquistano un nuovo apparecchio equivalente con essenzialmente la stessa funzione. Questa possibilità esiste anche per le consegne a una casa privata. Il distributore deve chiedere al consumatore al momento della conclusione del contratto di vendita l'intenzione di restituire i beni.

A parte questo, i consumatori possono consegnare gratuitamente i vecchi apparecchi in un punto di raccolta di un distributore che è obbligato a riprenderli, senza che questo sia legato all'acquisto di un nuovo apparecchio. Tuttavia, le lunghezze dei bordi dei rispettivi apparecchi non devono superare i 25 cm.

12.3 BATTERIE



Le batterie e le batterie ricaricabili non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. I consumatori sono obbligati per legge a conferire le batterie e le batterie ricaricabili presso un centro di raccolta specifico.

Le batterie e le batterie ricaricabili possono essere consegnate gratuitamente presso un centro di raccolta del proprio comune/quartiere o presso un negozio in modo da garantire uno smaltimento ecosostenibile e

il riciclaggio delle materie prime preziose. In caso di smaltimento improprio, le sostanze nocive possono finire nell'ambiente con ripercussioni negative sulla salute di persone, animali e piante. Qualora possibile, le batterie e le batterie ricaricabili contenute negli apparecchi elettrici devono essere smaltite separatamente dall'apparecchio. Consegnare le batterie e le batterie ricaricabili soltanto se completamente scariche. Qualora possibile, utilizzare batterie ricaricabili al posto delle batterie monouso.

Coprire con del nastro adesivo i poli delle batterie e delle batterie ricaricabili contenenti litio prima del loro smaltimento al fine di evitare un cortocircuito esterno. Un cortocircuito potrebbe causare un incendio o un'esplosione.

Le batterie con un maggiore contenuto di sostanze inquinanti sono anche contrassegnate dai seguenti simboli:

Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo

13 DATI TECNICI

Batteria ricaricabile: 1 batteria agli ioni di litio, 3,7V  1500 mAh, 5,55 Wh

Ingresso USB: 5 V  1 A

Classe di isolamento: 

Grado di protezione: IPX5

Tempo di ricarica: ca. 150 minuti

Durata di funzionamento: ca. 50 minuti

Vibrazioni: Max. 2,070 m/s², K=1,5 m/s²

Livello di rumorosità:

LPA: 59,5 dB(A), K=3 dB(A)

LWA: 67,5 dB(A), K=3 dB(A)

LWA,G: 70 dB(A)

Questo prodotto viene fornito con batterie al litio installate in modo permanente dal produttore

Jiang Xi Cheng jiang new energy Co., Ltd.

Responsabile UE per il regolamento sulle batterie (UE) 2023/1542:

Europe Gateway International B.V.

Kraijenhoffstraat 137 A

1018RG Amsterdam

Netherlands

+31202444325

info@euegi.nl

www.euegi.nl

14 GARANZIA

Per attivare la garanzia è necessario recarsi nel punto vendita ALDI in cui il prodotto è stato acquistato.

14.1 CONDIZIONI DI GARANZIA CONVENZIONALE

Gentile cliente,

La **garanzia convenzionale ALDI S.r.l.** (di seguito: garanzia) si aggiunge alla garanzia legale di due anni del venditore prevista dal Codice del Consumo, consentendole di richiedere, alle condizioni che seguono, le seguenti prestazioni:

Durata della garanzia: **3 anni dalla data di acquisto o di consegna della merce**

Prestazioni: Riparazione, sostituzione o rimborso gratuiti
Nessun costo di trasporto

ALDI si riserva di valutare caso per caso quale delle sopra indicate modalità di prestazione della garanzia applicare.

Per attivare la garanzia la preghiamo di:

- Recarsi nel punto vendita in cui prodotto è stato acquistato e tenere a portata di mano la scheda di garanzia compilata e la ricevuta o lo scontrino originale

La garanzia non si estende a danni causati da:

- **eventi naturali** (p.es. fulmini, acqua, fuoco, gelo ecc.), **incidenti, trasporto, batterie che perdono liquido** oppure **utilizzo improprio**
- **danni o modifiche da parte dell'acquirente/di terzi**
- **inadempienza delle misure di sicurezza e di manutenzione, errori d'uso**
- **calcificazione, perdita di dati, programmi dannosi, bruciatore dello schermo**
- **Sono esclusi dalla presente garanzia i componenti prevedibilmente soggetti ad usura (ad es. lampade, batterie, pneumatici ecc.)**

La presente garanzia si aggiunge alla garanzia legale ed i conseguenti diritti previsti dalla legge a favore dei consumatori, che acquistano i prodotti nei punti vendita di **ALDI S.r.l.**, non sono in alcun modo pregiudicati e/o limitati dalla presente garanzia ai sensi degli articoli da 128 a 135 del Codice del Consumo ove tali prodotti presentino un difetto di conformità nei 24 mesi successivi alla data di acquisto o consegna. Il difetto deve essere denunciato entro 2 mesi dalla scoperta.

Per maggiori dettagli rinviamo al seguente link www.aldi-service.it sul nostro sito web.

Per quanto riguarda l'informativa ai sensi del Codice in materia di protezione dei dati personali (D.Lgs. 196/2003) si rinvia al sito: <https://www.aldi.it/informativa-sulla-privacy/>.



PRODUTTORE

ASPIRIA NONFOOD GMBH

LADEMANNBOGEN 21-23,

22339 HAMBURG,

GERMANY

WWW.ASPIRIA-SERVICE.DE

FABBRICATO IN CINA

V1/1124